

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione. La Arrow Special Parts rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto.

HOMOLOGATION CERTIFICATE

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation. Arrow Special Parts remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit.

CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Arrow Special Parts reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit.

HOMOLOGATION ZERTIFIKAT

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Arrow-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Arrow Special Parts gerne zur Verfügung.

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Arrow Special Parts se queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto.

	<p>Omologazione secondo la direttiva Europea 97/24/EC cap.9 "livello sonoro ammissibile e disp. di scarico dei veicoli a 2 e 3 ruote"</p> <p>Approval following European Directive 97/24/EC ch.9 "permissible sound level and exhaust system for 2 or 3-wheel motor vehicles"</p>	<p>GS1250182</p> <p>e13 0221 9</p>
--	---	--

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 25 novembre 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télax 1475 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*97/24*97/24/9/II/2B*0221*00

ANNEXES: Documentation technique



Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues
Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II - Appendice 2B
Chapter 9 – Annex II - Appendix 2B

Autorité déléguée: Assigned authority:	Société Nationale de Certification et d'Homologation Département SNCT-H L-5201 Sandweiler
Rapport N°: Report N°:	LCA 54 379 005 2
du service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur Alzette
en date du: date:	11.11.2002
N° du certificat d'homologation: Component type approval N°:	e13*97/24*97/24/9/II/2B*0221*00
1. Marque du dispositif: Make of exhaust:	Arrow, Giannelli
2. Type du dispositif: Type of exhaust:	T4
3. Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Gianelli Silencers S.p.A. via Gonzaga 12/14 I-06017 Selci San Giustino (PG)
6. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant): If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:	not applicable
5. Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné: Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:	see page 3 below



6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 10.10.2002
Date system submitted for testing:
7. **L'homologation est:** granted
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Luxembourg
Place:
9. **Date:** 25 novembre 2002
Date:
10. **Signature:**
Signature:



Pour le Ministre des Transports

Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
Detail of annexed documents which can be obtained on request:

see index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:
Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

not applicable



November 25th, 2002

CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type T4, produced by Giannelli Silencers S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number e13*97/24*97/24/9/II*0221*00 has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model
	e13 0221	C13101	Gilera Stalker

Esch-sur-Alzette, November 25th, 2002

Yours sincerely ,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi
Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini
Ingénieur inspecteur



We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione. La Arrow Special Parts rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto.

HOMOLOGATION CERTIFICATE

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation. Arrow Special Parts remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit.

CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Arrow Special Parts reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit.

HOMOLOGATION ZERTIFIKAT

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Arrow-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Arrow Special Parts gerne zur Verfügung.

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Arrow Special Parts se queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto.



Omologazione secondo la direttiva Europea
97/24/EC cap.9 "livello sonoro ammissibile e
disp. di scarico dei veicoli a 2 e 3 ruote"

Approval following European Directive
97/24/EC ch.9 "permissible sound level and
exhaust system for 2 or 3-wheel motor
vehicles"

GS1250182



0221



MINISTERE DES TRANSPORTS

REFERENCE: e13*97/24*97/24/9/II/2B*0221*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 25 novembre 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1475 CIVAIR LU



Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues
Component type-approval certificate in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II - Appendice 2B
Chapter 9 – Annex II - Appendix 2B

Autorité déléguée: Assigned authority:	Société Nationale de Certification et d'Homologation Département SNCT-H L-5201 Sandweiler
Rapport N°: Report N°:	LCA 54 379 005 2
du service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur Alzette
en date du: date:	11.11.2002
N° du certificat d'homologation: Component type approval N°:	e13*97/24*97/24/9/II/2B*0221*00
1. Marque du dispositif: Make of exhaust:	Arrow, Giannelli
2. Type du dispositif: Type of exhaust:	T4
3. Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Gianelli Silencers S.p.A. via Gonzaga 12/14 I-06017 Selci San Giustino (PG)
6. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant): If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:	not applicable
5. Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné: Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:	see page 3 below



6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 10.10.2002
Date system submitted for testing:
7. **L'homologation est:** granted
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Luxembourg
Place:
9. **Date:** 25 novembre 2002
Date:
10. **Signature:**



Pour le Ministre des Transports

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Paul Schmit", is written over the seal of the Grand-Duché de Luxembourg, Ministère des Transports.

Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
Detail of annexed documents which can be obtained on request:

see index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:

Modifications of this extension:

not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:

Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

not applicable

